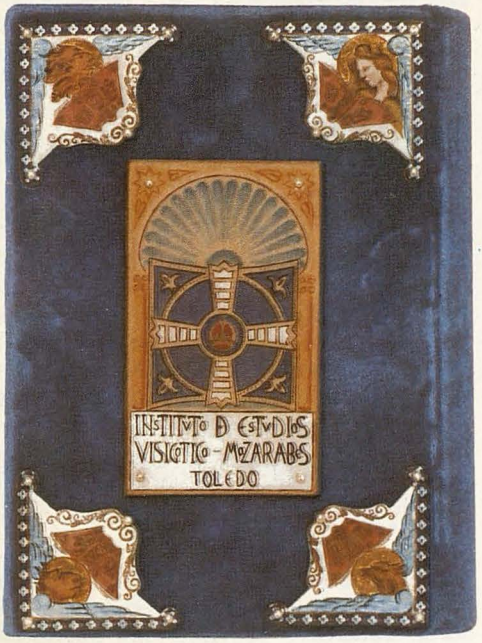
edición crítica del zarabicum"



Torcuato), de las que subsisten aún todas jurídicamente, quedando en pie cuatro de esos seis templos, sino emprendió la gran obra de reeditar e imprimir en la recién inventada imprenta los textos y ritos sagrados.

Así, después de unos años de trabajo, apareció en 1500 el "Missale muzarabicum" o plenario, que recogía con cierto sentido crítico los textos de la liturgia de la Misa dispersos en varios manuscritos; y en 1502 se editaba asímismo el "Breviarium gothicum" con los textos antes dispersos del Oficio divino. Al mismo tiempo fundaba en el recinto de la Catedral y bajo el patrocinio del Cabildo, la Capilla Mozárabe del Corpus Christi, dotándola de medios para la celebración diaria de la liturgia hispánica. Y, de hecho, desde el s. XVI hasta nuestros días, con algún breve eclipse histórico, se vienen celebrando estos cultos orando por España.

La edición cisneriana (de la que apenas quedan ya ejemplares en las principales bibliotecas) fue reeditada en el s. XVIII bajo el patrocinio del cardenal Lorenzana, y recogida en los volúmenes 85 y 86 de la Patrología Latina de Migne.

A principios de nuestro siglo, el benedictino francés M. Férotin culminaba largos trabajos de investigación, publicando en París algunos de estos textos mozárabes en edición crítica y en dos grandes volúmenes: "Le Liber Ordinum" (1904) y "Le Liber Mozarabicus Sacramentorum" (1912). Y, aunque en los últimos años se están dando a la luz importantes estudios sobre la liturgia hispánica, tanto en España como en el extranjero (algunos editados por nuestro Instituto de Estudios Visigótico-Mozárabes, creado en 1977 por el cardenal González Martín en el seno de la comunidad mozárabe toledana y en el ámbito del Estudio Teológico de San Ildefonso), esta nueva edición crítica constituye un riquísimo acervo y fuente para estudiar a fondo, adaptar y difundir, con el respeto que se merecen, los venerables textos de nuestra Liturgia hispánica.

Jaime Colomina Torner,
Presidente del Instituto de E.V-M.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Crónica Mozárabe. #8, 1/12/1982.